

PROTOKOL HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

POSUDEK VEDOUCÍHO

JMÉNO STUDENTA: **Kristýna Mytašová**

NÁZEV PRÁCE: **Filmové adaptace Shakespearových her**

HODNOTIL: *Mgr. et Mgr. Jana Kašparová, KAJ FF ZČU*

1. CÍL PRÁCE (jaký byl a do jaké míry byl naplněn)

Jako cíl si studentka stanovila pojednat o filmových adaptacích vybraných her Williama Shakespeara a zhodnotit, do jaké míry se shodují se svými literárními předlohami. Cíl práce se podařilo splnit.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita vlastní práce, vhodnost příloh)

Filmové adaptace známých literárních děl patří k oblíbeným a zároveň ne příliš náročným tématům (dostupnost zdrojů, znalost literární a filmové teorie, atd.). Navíc se při jejich analýze prokáže schopnost studenta pracovat kreativně, což se v tomto případě podařilo jen z části. Autorka se zjevně snažila k práci přistoupit zodpovědně, a není pochyb, že by s analyzovanými texty nepracovala. Nicméně způsob, jakým své poznatky čtenáři předává, není vždy zcela adekvátní. Práce je rozdělena do několika částí. V úvodní části se snaží autorka čtenáře seznámit s životem a dílem Williama Shakespeara (někdy do neuvěřitelných detailů a familiérním způsobem) a krátce představit filmovou teorii. Posléze již věnuje svoji pozornost vybraným hrám W.S. a jejich filmovým adaptacím. Tyto části jsou bohužel převážně založené na dlouhém popisu děje a prostředí původních her. K filmovým adaptacím autorka vždy zmíní jen krátký odstavec (např. str. 39), obsahující pouze jména herců a režiséra. Dále pak již rozebírá hlavní shody a rozdíly mezi hrami a adaptacemi. Autorka uvádí řadu více či méně detailních postřehů a doplňuje je vlastním komentářem. Kvalita komparací je však mnohdy kolísavá. Celá práce je zakončena závěrem, který je do jisté míry zrcadlovou kopií úvodu. Práce neobsahuje přílohy, což je škoda. Vhodné přílohy by mohly práci zcela jistě obohatit.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, kvalita citací a používané literatury, grafická úprava)

Práce je napsána v českém jazyce. Jazykový projev autorky však není prost chyb, a to z hlediska stylu, který ne vždy zcela odpovídá odbornému, ale i jazyka samotného. V textu se objevuje celá řada překlepů (např. str. 13 „City to Southwarku“, str. 23 „byla Hamelotovu manželkou“) a interpunkci. Autorka v textu rovněž pracuje s anglickými

úryvky, které jsou vnořeny do textu většinou bez překladu (např. str. 15). Autorka pracuje s kvalitními zdroji, cituje podle platných pravidel a v závěru práce uvádí seznam použitých zdrojů. Grafická úprava práce by si rovněž zasloužila podstatně větší pozornost autorky. Práce je rozdělena do několika kapitol a podkapitol (barevné nadpisy), působí přehledně, přičemž některé sekce by však mohly být ještě lépe strukturovány. Práce začíná na str. 6; obsah práce je nevyhovující – číslování stránek i grafické zpracování; v textu často chybí mezery (viz. úvod na str. 6), nejednotné vydělování názvů z textu. Práce neobsahuje přílohy. Grafická úprava a jazykový projev autorky v některých částech práce tak představují nejslabší článek práce.

4. STRUČNÝ CELKOVÝ KOMENTÁŘ (silné a slabé stránky práce, zdůvodnění hodnocení)

Autorka předkládá k hodnocení průměrnou práci. Potenciál, který v sobě téma skrývalo, se bohužel autorce nepovedlo zcela využít. Práce je popisná a obsahuje řadu nedostatků z hlediska jazyka, grafické úpravy i formálních požadavků. Vzhledem k výše uvedenému doporučuji práci hodnotit tedy pouze známkou „dobře“.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY URČENÉ K ROZPRAVĚ PŘI OBHAJOBĚ

1. Na str. 16 ve svém komentáři k S. hrám užíváte pojem „katarze“. Mohla byste pojem krátce vysvětlit? Myslíte si, že se „katarze“ objevuje rovněž u diváků Vámi vybraných filmových adaptací?
2. Motivy S. her se již objevily i v muzikálech. Věděla byste nějaký konkrétní příklad (autor, motiv, atd.)?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

Dobře

DATUM: 25. května 2015

PODPIS:

